



RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION



10410/08 (Presse 165)

(OR. en)

## PRESSEMEDDELELSE

2877. samling i Rådet

### Transport, telekommunikation og energi

Luxembourg, den 12.-13. juni 2008

Formand

**Andrej Vizjak,**

Sloveniens økonomiminister

**Mojca Kulcer Dolinar**

Sloveniens minister for videregående uddannelser, videnskab  
og teknologi

**Radovan Žerjav**

Sloveniens transportminister

# P R E S S E

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 6083 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

10410/08 (Presse 165)

1  
DA

## De vigtigste resultater af Rådets samling

### Telekommunikation

Rådet havde en offentlig udveksling af synspunkter om **revurderingen af EU's reguleringsramme** for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester og noterede sig de tre statusrapporter fra formandskabet vedrørende det arbejde, der indtil nu er gjort i de forberedende organer.

Rådet vedtog konklusioner om en fælles strategi for **anvendelsen af det frekvensområde**, der frigives ved overgangen til digitalt tv, og om **midtvejsevalueringen af i2010-initiativet**.

Desuden nåede Rådet frem til en generel indstilling om et forslag til forordning, der forlænger mandatet for det **europæiske agentur for net- og informationsikkerhed** med tre år.

### Transport

Rådet nåede til politisk enighed om tre forslag om **vejtransport: adgang til markedet for international godskørsel**, adgang til **vejtransporterhvervet** og adgang til det internationale marked for **buskørsel**.

Rådet vedtog afgørelser om forhandlingsmandater vedrørende en **traktat om et transportfællesskab** med det **vestlige Balkan** og vedrørende **luftfartsaftaler med Australien og New Zealand**.

Rådet nåede også frem til en generel indstilling om et forslag vedrørende fremme af **renere og mere energieffektive vejtransportkøretøjer**.

Desuden vedtog Rådet konklusioner vedrørende **flerårige kontrakter om jernbaneinfrastrukturens kvalitet**.

## INDHOLD<sup>1</sup>

<b>DELTAGERE</b> .....	<b>5</b>
------------------------	----------

### **PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT**

TELEKOMMUNIKATION.....	7
Revurdering af EU's reguleringsramme for elektronisk kommunikation .....	7
Anvendelsen af det frekvensområde, der frigives ved overgangen til digitalt tv - <i>Rådets konklusioner</i> .....	10
Midtvejsevaluering af i2010-initiativet - <i>Rådets konklusioner</i> .....	15
Det europæiske agentur for net- og informationsikkerhed .....	20
TRANSPORT .....	21
Vejtransport.....	21
Teknisk kontrol med motorkøretøjer .....	25
Flerårige kontrakter om jernbaneinfrastrukturens kvalitet - <i>Rådets konklusioner</i> .....	26
Fremme af renere og mere energieffektive køretøjer.....	30
Transporttraktat for det vestlige Balkan.....	31
Lufttrafikaftaler med Australien og New Zealand .....	32
EVENTUELT .....	33

### **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

#### *TRANSPORT*

– Afskaffelse af forskelsbehandling med hensyn til transportpriser og transportvilkår .....	35
– Tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje - EU's udvidelse.....	35

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførelsestegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Presse-tjenesten.

*DEN FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK*

- EU's særlige repræsentant ved Den Afrikanske Union - Formandskabets rapport..... 35

*ALMINDELIGE ANLIGGENDER*

- Ændringer af den europæiske ombudsmands statut ..... 35

**DELTAGERE**

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

**Belgien:**

Vincent VAN QUICKENBORNE  
Etienne SCHOUPE

Erhvervsminister og minister for forenkling  
Statssekretær for mobilitet

**Bulgarien:**

Vessela Borissova GOSPODINOVA

Vicetransportminister

**Den Tjekkiske Republik:**

Daniela KOVALČIKOVA  
Martin TLAPA

Vicetransportminister, lovgivningsafdelingen  
Viceindustri- og vicehandelsminister, EU-afdelingen

**Danmark:**

Helge SANDER

Minister for videnskab, teknologi og udvikling

**Tyskland:**

Wolfgang TIEFENSEE

Forbundsminister for Transport, Anlægsarbejder og Byudvikling  
Statssekretær, Forbundsministeriet for Økonomi og Teknologi

Bernd PFAFFENBACH

**Estland:**

Juhan PARTS

Økonomi- og kommunikationsminister

**Irland:**

Noel DEMPSEY

Minister for transport og maritime anliggender

**Grækenland:**

Konstantinos HADJIDAKIS

Transport- og kommunikationsminister

**Spanien:**

Francisco ROS PERÁN

Statssekretær for telekommunikation og for informations-samfundet

**Frankrig:**

Dominique BUSSEREAU  
Luc CHATEL

Statssekretær med ansvar for transport  
Statssekretær med ansvar for industri og forbrug; regeringens talsmand  
Statssekretær med ansvar for fremtidsplanlægning, evaluering af de offentlige politikker og udvikling af den digitale økonomi

Mr Eric BESSON

**Italien:**

Altero MATTEOLI  
Paolo ROMANI

Infrastruktur- og transportminister  
Statssekretær for økonomisk udvikling

**Cypern:**

Nicos NICOLAIDES

Minister for kommunikation og offentlige arbejder

**Letland:**

Ainārs ŠLESERS

Transportminister

**Litauen:**

Algirdas BUTKEVIČIUS

Transport- og kommunikationsminister

**Luxembourg:**

Jean-Louis SCHILTZ

Minister for udviklingssamarbejde og humanitær bistand, kommunikationsminister samt forsvarsminister  
Miljøminister og transportminister

Lucien LUX

**Ungarn:**

Akos BONA  
Lajos CSEPI

Statssekretær for telekommunikation  
Statssekretær for transport

**Malta:**

Austin GATT

Minister for kommunikation og nationale projekter

**Nederlandene:**

Frank HEEMSKERK  
Camiel EURLINGS

Minister for udenrigshandel  
Minister for transport, offentlige arbejder og  
vandforvaltning

**Østrig:**

Werner FAYMANN

Forbundsminister for transport, innovation og teknologi

**Polen:**

Cezary GRABARCZYK

Infrastrukturminister

**Portugal:**

Pedro Nuno BARTOLO

Stedfortrædende fast repræsentant

**Rumænien:**

Laszlo BORBELY

Minister for udvikling, offentlige arbejder og  
boligsørgsmål  
Statssekretær, Transportministeriet

Barna TÁNCZOS

**Slovenien:**

Radovan ŽERJAV  
Andrej VIZJAK  
Mojca KUCLER DOLINAR

Transportminister  
Økonomiminister  
Minister for videregående uddannelser, videnskab og tek-  
nologi  
Statssekretær, Transportministeriet

Peter VERLIČ

**Slovakiet:**

Eubomir VÁŽNY

Minister for transport, postvæsen og telekommunikation

**Finland:**

Suvi LINDÉN

Kommunikationsminister

**Sverige:**

Åsa TORSTENSSON

Infrastrukturminister

**Det Forenede Kongerige:**

Rosie WINTERTON  
Baroness VADERA

Vicetransportminister  
Statssekretær for erhverv og konkurrenceevne

.....

**Kommissionen:**

Viviane REDING

Medlem

## PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

### TELEKOMMUNIKATION

#### **Revurdering af EU's reguleringsramme for elektronisk kommunikation**

Rådet havde en offentlig udveksling af synspunkter om revurderingen af EU's reguleringsramme og noterede sig de tre statusrapporter fra formandskabet vedrørende det arbejde, der indtil nu er udført af de forberedende organer.

Kommissionens reformpakke vedrørende telekommunikation<sup>1</sup>, der blev vedtaget den 13. november 2007, har til formål at gøre det muligt for borgerne, uanset hvor de bor, og hvor de rejser i EU, at nyde godt af bedre og billigere kommunikationstjenester.

Med udgangspunkt i spørgsmål udarbejdet af formandskabet ([9849/08](#)) fokuserede ministrenes drøftelse især på forslaget om bedre regulering, herunder navnlig konsistent anvendelse af reguleringsrammen i det indre marked og forvaltning af frekvensressourcerne inden for EU.

Drøftelserne udstak politiske retningslinjer for det videre arbejde med disse forslag, som vil blive videreført under det kommende franske formandskab.

#### **– *Direktivet om bedre regulering***

Formandskabets statusrapport ([10334/08](#)) om dette forslag afspejler de fremskridt, der indtil videre er gjort i arbejdsgruppen, og delegationernes vigtigste reaktioner.

Dette forslag fra Kommissionen har til formål at ændre reguleringsrammen for elektronisk kommunikation, så den bliver mere effektiv, så der bliver brug for færre administrative ressourcer for at gennemføre den økonomiske regulering, og så adgangen til radiofrekvenser bliver enklere og mere effektiv.

---

<sup>1</sup> Den indeholder følgende retsakter:

- et forslag til direktiv om bedre regulering, der ændrer direktiv 2002/21/EF (rammedirektiv), 2002/19/EF (adgangsdirektivet) og 2002/20/EF (direktiv om tilladelser til elektroniske kommunikationsnet og -tjenester) ([15379/07](#));
- et forslag til direktiv om borgernes rettigheder, der ændrer direktiv 2002/22/EF (forsyningspligt-direktivet), direktiv 2002/58/EF (direktiv om personoplysninger) og forordning (EF) nr. 2006/2004 om forbrugerbeskyttelsessamarbejde ([15387/07](#));
- et forslag til forordning om oprettelse af Den Europæiske Myndighed for Markedet for Elektronisk Kommunikation ([15408/07](#)).

Under drøftelserne i Rådets organer støttede delegationerne en række af de formål, der er anført i dette forslag, som f.eks. at der er behov for at sikre en konsistent anvendelse i medlemsstaterne af reguleringsrammen for elektronisk kommunikation og for at sikre fleksibel og effektiv udnyttelse af frekvensressourcerne. De havde imidlertid visse betænkeligheder med hensyn til de foreslåede foranstaltninger for at nå disse mål, med hensyn til de procedurer, der er foreslået med henblik på harmonisering, og med hensyn til detaljeringsgraden af denne harmonisering. Medlemsstaterne frygter desuden, at forslagene kan forrykke den nuværende balance mellem proportionalitet og subsidiaritet, og at en række af forslagene vil øge den administrative byrde i betragtelig grad.

Statusrapporten fastslår også, hvilke centrale spørgsmål der skal drøftes yderligere, navnlig: frekvensressourcer, artikel 7-procedurer og afhjælpende foranstaltninger samt spørgsmål i forbindelse med gennemførelsen.

– *Direktivet om borgernes rettigheder*

Formandskabets statusrapport om forslaget til et direktiv om borgernes rettigheder foreligger i [10336/08](#).

Under behandlingen af forslaget i arbejdsgruppen støttede delegationerne i princippet Kommissionens initiativ, idet de var enige om, at Kommissionens forslag til ændringer generelt går i den rigtige retning og vedrører vigtige spørgsmål. De store linjer i forslaget, nemlig at sikre, at forbrugerrettigheder fortsat er i fokus i lovgivningspolitikken for sektoren, blev støttet bredt, både med hensyn til forsyningspligtdirektivet og e-databeskyttelsesdirektivet.

Medlemsstaterne understregede imidlertid, at det er nødvendigt omhyggeligt at gennemgå forslagene for at opretholde en passende balance mellem proportionalitet og subsidiaritet samt undgå unødvendige byrder for både nationale tilsynsmyndigheder og berørte virksomheder, samtidig med at konkurrencen og slutbrugernes fordele sikres.

Desuden fremgår det af statusrapporten, hvilke centrale spørgsmål der stadig er uafklarede. Hvad angår forsyningspligtdirektivet drejer det sig om følgende spørgsmål: udbud af fastnetadgang og udbud af telefonitjenester, bestemmelser om kontrakter, tjenestekvalitet samt bestemmelser om alarmopkald. Hvad angår e-databeskyttelsesdirektivet er der navnlig behov for yderligere drøftelser af databehandlingsikkerhed og af spørgsmålet om gennemførelse og håndhævelse.



– *Oprettelse af den europæiske markedsmyndighed for elektronisk kommunikation*

Formandskabets fremskridtsrapport om de hidtidige drøftelser af dette forslag foreligger i [10337/08](#).

Drøftelserne af dette forslag i Rådets organer viste, at næsten alle medlemsstater var imod oprettelsen af en ny markedsmyndighed som foreslået af Kommissionen.

Under frokosten drøftede ministrene også spørgsmålet om oprettelse af en ny markedsmyndighed. Formandskabet sammenfattede drøftelsen således:

- "der var bred enighed blandt flertallet af medlemsstaterne om, at der er behov for at få det indre marked for elektronisk kommunikation til at fungere mere konsistent
- der er behov for forhåndstilslutning til det nye organs mål og opgaver, inden dets retlige struktur fastlægges
- det nye organ skal fungere efter principperne om effektivitet, gennemsigtighed, uafhængighed og ekspertise
- oprettelsen af det nye organ har ingen indvirkning på eksistensen af Det Europæiske Agentur for Net- og Informationssikkerhed
- det nye organs opgaver omfatter ikke frekvensforvaltnings spørgsmål
- med hensyn til mål og opgaver skal det nye organ fokusere på spørgsmål vedrørende økonomisk regulering.

Debatten viste også, at der er mange forbehold med hensyn til oprettelsen af et nyt organ som et fællesskabsorgan, og at der er bred støtte blandt medlemsstaterne til tanken om, at den eksisterende Gruppe af Europæiske Tilsynsmyndigheder bør styrkes."

Europa-Parlamentets førstebehandlingsudtalelser om alle disse forslag til retsakter kan forventes vedtaget i september 2008.

## Anvendelsen af det frekvensområde, der frigives ved overgangen til digitalt tv - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

### 1. UDTRYKKER TILFREDSHED MED

Kommissionens meddelelse: At drage fuld nytte af digitaliseringsdividenden i Europa: en fælles strategi for anvendelsen af det frekvensområde, der frigives ved overgangen til digitalt tv<sup>1</sup>;

### 2. ERINDRER OM

- a) Rådets konklusioner af 1. december 2005 om hurtigere overgang fra analog til digital radio-/tv-spredning<sup>2</sup>
- b) formandskabets konklusioner fra mødet i Det Europæiske Råd fra december 2006, hvori det navnlig hedder, at det er blandt de umiddelbare prioriteter at udvikle frekvensallokeringsmodeller, der opfylder alle mål, hurtigt at fremme avancerede mobiltjenester og så vidt muligt at fastlægge en koordineret tilgang for brugen af frekvenskapacitet, der bliver ledig som følge af overgangen til digital teknologi<sup>3</sup>
- c) Rådets konklusioner af 6.-8. juni 2007 om "i2010 – Årsrapport om informationssamfundet, 2007"<sup>4</sup>
- d) Rådets konklusioner af 1. oktober 2007 om Kommissionens meddelelse om ITU's verdensomspændende radiokommunikationskonference i 2007 (WRC-07)<sup>5</sup>;

### 3. NOTERER SIG

- a) Frekvensudvalgets udtalelse af 14. februar 2007 om frekvenspolitiske følger i EU af digitaliseringsdividenden<sup>6</sup>

---

<sup>1</sup> Dok. 15365/07.

<sup>2</sup> Dok. 14636/1/05 REV 1 (Presse 303).

<sup>3</sup> Doc. 16879/1/06 REV1(punkt 30, p. 14).

<sup>4</sup> Dok. 10456/07 (Presse 133).

<sup>5</sup> Dok. 13066/07 (Presse 203).

<sup>6</sup> [http://rspg.ec.europa.eu/doc/documents/opinions/rspg07\\_161\\_final\\_op\\_digdiv.pdf](http://rspg.ec.europa.eu/doc/documents/opinions/rspg07_161_final_op_digdiv.pdf).

- b) Frekvensudvalgets udtalelse af 19. november 2004 om frekvensrelaterede spørgsmål i forbindelse med overgangen til digital radio-/tv-spredning<sup>1</sup>
- c) CEPT's rapporter som svar på Kommissionens mandater vedrørende digitaliseringsdividenden i henhold til frekvenspolitikbeslutningen;

#### 4. ANERKENDER

- a) betydningen af i2010-initiativet, der indgår i den fornyede Lissabonstrategi, som fokuserer på betydningen af informations- og kommunikationsteknologiens (ikt) centrale rolle som drivkraft for vækst og innovation
- b) at eksisterende radio- og tv-tjenester efter overgangen til digital radio- og tv-transmission kan ydes i et fuldt digitalt miljø ved at anvende et frekvensbånd, der er mindre end det, der hidtil blev brugt til analogt tv i UHF-båndet. Generelt betegnes denne frekvensgevinst "digitaliseringsdividenden"
- c) princippet om at sikre fleksibilitet i anvendelsen af digitaliseringsdividenden uanset restriktioner, der er nødvendige for at undgå skadelig interferens eller for at fremme mål af almen interesse såsom stor tilgængelighed for tjenesten eller mediepluralisme og kulturel og sproglig mangfoldighed
- d) at ud over udvidelsen af tjenester er det et potentiale ved digitaliseringsdividenden at støtte opfyldelsen af Lissabonmålene ved bl.a. at øge bredbåndsadgangens tilgængelighed for borgere og økonomiske aktører på hele EU's område og tage fat på den digitale kløft i forbindelse med udbuddet af ikt-tjenester, og navnlig, når det er hensigtsmæssigt, at levere ydelser til underprivilegerede og afsides liggende områder eller landdistrikter
- e) at ITU-Genève-aftalen<sup>2</sup> (RRC-06) og slutakterne fra den verdensomspændende radiokommunikationskonference i 2007 (WRC-07) til omorganiseringen af UHF-båndet giver grundlaget for den internationale ramme, inden for hvilken frekvensresourcekoordinationen for digitaliseringsdividenden kan foregå

---

<sup>1</sup> [http://rspg.groups.eu.int/doc/documents/opinions/rspg04\\_55\\_op\\_dig\\_switch.pdf](http://rspg.groups.eu.int/doc/documents/opinions/rspg04_55_op_dig_switch.pdf).

<sup>2</sup> KOM(2005) 461 "Frekvenspolitiske prioriteter i EU inden overgangen til digital transmission set i sammenhæng med ITU's kommende regionale radiokommunikationskonference i 2006 (RRC-06)".

- f) de mulige fordele ved en koordineret EU-tilgang til allokering af digitaliseringsdividenden til andre elektroniske kommunikationstjenester end radio- og tv-tjenester, idet der tages hensyn til subsidiaritetsprincippet og EU's og medlemsstaternes mål af almen interesse såsom kulturel mangfoldighed og mediepluralisme samt individuelle nationale situationer og tidsplaner for overgangen
- g) at planerne for overgangen i mange medlemsstater enten er vidt fremskredne eller ved at blive gennemført, mens overgangen allerede har fundet sted i nogle få medlemsstater;

## 5. UNDERSTREGER

- a) behovet for at anvende digitaliseringsdividenden bedst muligt under hensyn til alle potentielle sociale, kulturelle og økonomiske fordele, idet der også tages hensyn til de forskellige nationale omstændigheder i medlemsstaterne
- b) den potentielle brug af digitaliseringsdividenden som en mulighed for at udvide radio- og tv-tjenesterne og samtidig give f.eks. en bedre billede- og lyd kvalitet samt indføre nye kommunikationstjenester som trådløs bredbåndskommunikation, yderligere jordbaserede radio- og tv-tjenester og mobile multimedietjenester
- c) medlemsstaternes reelle ret til at fastsætte mængden af frekvenser fra digitaliseringsdividenden, der skal anvendes til at opfylde mål af almen interesse i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen, herunder radio- og tv-tjenester
- d) behovet for et tæt samarbejde mellem medlemsstater i forbindelse med koordinering af brugen af radiofrekvenser i EU for at gøre mere effektiv brug af disse og undgå skadelig grænseoverskridende interferens mellem medlemsstater og mellem medlemsstater og tredjelande
- e) de mulige fordele ved at udpege dele af UHF-båndene til ikke-obligatorisk brug af uni- og bidirektionale netværk med henblik på at opnå mere effektiv frekvensanvendelse; for at fremme fremkomsten af innovative og vellykkede nationale eller grænseoverskridende tjenester bør der tages hensyn til det radiointerferenspotentiale, der følger af, at der findes både uni- og bidirektionale netværk i samme bånd samt eksisterende godkendelser

- f) de mulige fordele ved tæt samarbejde mellem medlemsstaterne i forbindelse med koordinering af brugen af radiofrekvenser i EU med hensyn til stordriftsfordele
- g) fordelene ved at sikre fleksibilitet i brugen af digitaliseringsdividenden med undtagelse af tjenesterne af almen interesse, herunder dem, der vedrører kulturel og sproglig mangfoldighed og mediepluralisme, idet der tages hensyn til restriktioner, der er nødvendige for at undgå skadelig interferens og sikre effektiv frekvensanvendelse
- h) behovet for at tage hensyn til forskellige situationer med hensyn til nuværende frekvensanvendelser i UHF-båndet i forskellige medlemsstater samt forskelle i nationale planer med hensyn til overgangen til digitalt tv, når frekvensanvendelsen i UHF-båndet koordineres
- i) det ønskværdige i, at medlemsstaterne frigiver deres digitaliseringsdividende så hurtigt som muligt efter overgangen afhængig af nationale overgangsdatoer, hvorved de giver europæiske borgere og forbrugere mulighed for at drage fordel af udbredelsen af nye, innovative og konkurrencedygtige tjenester;

## 6. OPFORDERER MEDLEMSSTATERNE TIL

- a) aktivt at deltage i debatten og hjælpe med at definere de delte mål og elementerne til tæt samarbejde mellem medlemsstaterne i forbindelse med koordinering af brugen af radiofrekvenser i UHF-båndet
- b) at arbejde sammen om at udpege de relevante dele af UHF-båndene, der kan stilles til rådighed for tjenester, der anvender henholdsvis uni- og bidirektionale netværk på ikke-eksklusive, ikke-obligatoriske vilkår uden at foregribe efterfølgende aftaler mellem medlemsstater
- c) at lette frekvensressourcekoordinationen på tværs af grænserne baseret på resultaterne af RRC 06 og WRC 07
- d) at anvende UHF-radiofrekvenser i overensstemmelse med de bestemmelser, der er vedtaget på ITU-niveau (RRC 06, WRC 07);

## 7. OPFORDRER KOMMISSIONEN TIL

- a) at indlede de undersøgelser og høringer, der er nødvendige for at definere et sammenhængende grundlag for koordineringen af frekvensanvendelser på ikke-eksklusive, ikke-obligatoriske vilkår, bl.a. ved at inddrage de tekniske aspekter, omkostningsanalyse og de socioøkonomiske virkninger af forskellige muligheder og reguleringsvilkårene for frekvensadgang
- b) at lette en bred og åben undersøgelse, der inddrager alle berørte parter, for at udpege prioriteter og muligheder i forbindelse med et tæt samarbejde mellem medlemsstaterne i forbindelse med koordinering af brugen af radiofrekvenser i UHF-båndet på linje med resultaterne af WRC 07
- c) at anerkende tidligere råd fra både RSPG og CEPT om, at harmonisering af et UHF-underfrekvensbånd til mobilkommunikation er mulig, forudsat at det er på ikke-obligatoriske vilkår
- d) at støtte og bistå medlemsstaterne i processen med at få et tæt samarbejde mellem medlemsstaterne i forbindelse med koordinering af brugen af radiofrekvenser og drage fuld nytte af digitaliseringsdividenden
- e) at støtte og bistå medlemsstaterne i at undgå skadelig grænseoverskridende interferens, når det er nødvendigt, uden at tilsidesætte eksisterende organer
- f) at aflægge rapport til Rådet i december 2008 om resultaterne af denne proces og om eventuelle yderligere påkrævede foranstaltninger."

**Midtvejsevaluering af i2010-initiativet - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION

1. UDTRYKKER TILFREDSHED MED

- a) Kommissionens meddelelse af 17. april 2008 med titlen "Forberedelser til den digitale fremtid i Europa: Midtvejsevaluering af i2010-initiativet";

2. ERINDRER OM

- a) Rådets konklusioner af 1. december 2005 "i2010 – Et europæisk informationsfund som middel til vækst og beskæftigelse", herunder konklusionerne om e-adgang
- b) ministererklæringen fra Riga af 11. juni 2006 om e-inklusion
- c) Rådets konklusioner fra juni 2007 "i2010 – Årsrapport om informationsfundet, 2007", hvori Kommissionen blev opfordret til at udvikle politikker vedrørende de fremtidige tendenser, navnlig med hensyn til fremtiden for internettet og andre net, det indre marked og brugerperspektivet
- d) ministererklæringen fra Lissabon af 19. september 2007 om e-forvaltning
- e) konklusionerne fra Det Europæiske Råds forårsmøde i marts 2008, hvor medlemsstaterne opfordres til at bestræbe sig på at give alle skoler adgang til højhastighedsinternet senest i 2010 og opstille ambitiøse nationale mål for husstandsadgang til dette net som led i deres nationale reformprogrammer;

3. ANERKENDER

- a) den strategiske betydning af ikt i EU's politikker for vækst og beskæftigelse, som for nylig er blevet fremhævet i vurderingen af Lissabonstrategien, undersøgelsen af det indre marked, gennemførelsen af handlingsplanen for innovation, støtteprogrammet for informations- og kommunikationsteknologipolitik og gennemgangen af forbrugerlovgivningen

- b) de fremskridt, der er gjort i retning af en internetøkonomi og de betydelige resultater, der er opnået med gennemførelsen af omfattende informationssamfundspolitikker både i medlemsstaterne til støtte for strukturreformer af de nationale økonomier og på EU-plan for at skabe konvergens, styrke forskning og innovation, forbedre tilrådighedsstillelsen af offentlige tjenesteydelser og gøre informationssamfundet mere inklusivt;

#### 4. UNDERSTREGER

- a) at det er nødvendigt at udvikle europæiske informationssamfundspolitikker, som forbedrer konkurrenceevnen og mindsker præstationskløften for således at modvirke opsplitning i Europa på områder som forskning og innovation, udvikling af bredbånd, digital alfabetisme, tilrådighedsstillelse af interoperable offentlige tjenester og udbredelse af ikt i erhvervslivet med særlig fokus på SMV'erne
- b) at det er nødvendigt at indkredse de tendenser og hindringer, der opstår i udviklingen hen imod et allestedsnærværende informationssamfund, og vurdere, hvilke udfordringer de stiller de nuværende politikker over for
- c) at fremme af markedsstyrede investeringer og innovation på ikt-området og et indre marked for informationssamfundet og medierne, herunder ved hjælp af en gennemgang af regelsættet for elektronisk kommunikation, fortsat er et af hovedmålene for i2010-initiativet
- d) at det indre marked gør det nødvendigt at fremme fri bevægelighed for viden og innovation, den femte frihed, og bl.a. tilskynde til åben adgang til viden og åben innovation ved at fjerne de barrierer, der hindrer EU i at videreudvikle og udnytte ikt på fælleseuropæisk plan
- e) at ikt kan spille en rolle med hensyn til at udfylde større kløfter på det indre marked, strømline procedurerne og mindske borgernes og erhvervslivets administrative byrder, især gennem e-forvaltning, inddragelse i informationssamfundet og grænseoverskridende og fælleseuropæisk interoperabilitet mellem de offentlige tjenester, idet der løbende satses på at fastlægge og opnå en større udbredelse af åbne tekniske standarder og offentligt tilgængelige specifikationer
- f) at ikt er en vigtig drivkraft for innovation, og dets rolle i den forbindelse vil yderligere kunne forbedre de eksisterende lead market-initiativer vedrørende e-sundhed, prækommercielle offentlige indkøb, anvendelse af ikt i indsatsen vedrørende klimaændringer og energieffektivitet eller fremme af e-infrastrukturernes rolle i det globale forskningsmiljø



- g) at det er nødvendigt med beskyttelse af privatlivets fred og data i forbindelse med innovative ikt-produkter og -tjenester (f.eks. RFID) for at skabe større bevidsthed, tiltro og tillid hos brugerne for at fremme og opnå bred accept og anvendelse
- h) at det er nødvendigt at udvikle passende foranstaltninger til at forbedre e-færdighederne og udbredelsen af ikt som et bidrag til innovationskraft, produktivitet og beskæftigelse og for bedre at kunne sætte ind over for de globale udfordringer
- i) at det europæiske i2010-initiativ vedrørende integration i informationssamfundet (e-inddragelse) udgør en strategisk ramme for bestræbelserne på effektivt at inddrage grupper, der er i fare for at blive udelukket, og forbedre livskvaliteten gennem brug af ikt, og sætte ind over for større udfordringer i EU, såsom befolkningens stigende alder, beskæftigelse og lige muligheder
- j) at det er nødvendigt med en langsigtet dagsorden for at imødekomme brugernes forventninger og bekymringer med hensyn til interoperabilitet, anvendelse af og adgang til tjenester via internettet, ophavsretsbeskyttet og brugerskabt indhold, indholdets kvalitet, oplysningernes korrekthed, beskyttelsen af fortrolige oplysninger og privatlivets fred og beskyttelsen af mindreårige
- k) at det er vigtigt, at befolkningen har bredbåndsdækning for at kunne blive inddraget i informationssamfundet
- l) at det er strategisk vigtigt, at der udvikles fastnet- og mobilbredbåndsnets med meget høj hastighed. Denne udvikling er en forudsætning for Europas konkurrenceevne, disruptiv innovation og næste generation af tjenester;

## 5. HILSER DET VELKOMMEN, AT KOMMISSIONEN HAR TIL HENSIGT

- a) at udvikle den langsigtede dagsorden for informationssamfunds- og mediepolitikken med særlig fokus på opnåelsen af et fuldt funktionsdygtigt indre marked og e-inddragelse, brugernes behov og deres roller i det allestedsnærværende informationssamfund og øget viden om ikt og dets anvendelse
- b) at foretage en vurdering af det samlede bidrag fra ikt til moderniseringen af de europæiske økonomier og samfund, EU's præstationer i internetøkonomien og dets parathed til at imødegå fremtidens udfordringer
- c) at videreudvikle tingenes internet gennem passende initiativer;

## 6. OPFORDRER KOMMISSIONEN TIL

- a) at befordre de nødvendige foranstaltninger for at skabe passende vilkår og indkredse de politiske udfordringer i samarbejde med medlemsstaterne for at sikre, at den fremtidige udvikling inden for internettet og andre net fortsat er til gavn for økonomien, forbedrer EU's konkurrenceevne og opfylder brugernes behov
- b) i god tid inden Det Europæiske Råds forårsmøde 2009 at melde tilbage om sin vurdering af det samlede bidrag fra ikt til moderniseringen af de europæiske økonomier og samfund, EU's præstationer i internetøkonomien og dets parathed til at imødegå fremtidens udfordringer
- c) at den i efteråret 2009 i samråd med medlemsstaterne iværksætter en gennemgang af i2010-handlingsplanen for at forberede de kommende politikker, afgørelser og indsatser vedrørende informationsamfundet, så de fremtidige mål under Lissabonstrategien kan nås
- d) at den i samråd med medlemsstaterne opstiller et bredbåndsræsultatindeks, som skal offentliggøres sammen med de registrerede værdier vedrørende indikatorer for dets enkeltdele, med henblik på at sammenligne bredbåndsudviklingen i medlemsstaterne og deres tilbøjelighed til yderligere at udbrede avancerede tjenester og de fordele, der følger af deres anvendelse;

## 7. OPFORDRER MEDLEMSSTATERNE TIL

- a) at forstærke deres bestræbelser på at øge bidraget fra ikt til de økonomiske struktur-reformer som led i de nationale reformplaner i forbindelse med Lissabonstrategien for vækst og beskæftigelse
- b) at bidrage til at gøre forskellene i informationssamfundets udvikling i hele EU mindre ved at fremme markedsstyrede investeringer, navnlig ved hurtigt at gennemføre relevante nationale programmer, der tager sigte på at øge bredbåndsdækningen og multiplatformadgangen, og sætte yderligere skub i ikt-forskning og -udvikling og udbredelsen af ikt, hvor det er hensigtsmæssigt under anvendelse af EU's struktur-fonde, i overensstemmelse med fællesskabslovgivningen
- c) at stimulere ikt-forskningen for at lukke kløften i forhold til de vigtigste konkurrerende regioner verden over og bidrage til bedre integrerede og mere effektive innovationsordninger

- d) at skabe passende vilkår for etablering af infrastrukturer til adgang med meget høje hastigheder (fastnet og mobil), som er af strategisk betydning for den europæiske konkurrenceevne
- e) at udstikke ambitiøse mål for bredbåndsdækningen på nationalt plan, så der ved at øge konkurrencen kan opnås en gennemsnitlig bredbåndsdækning i EU på 30% mod de 20%, der var nået i 2007, og en national dækning på mindst 15% senest i 2010
- f) at gennemføre en strategi for e-inddragelse, der gør det muligt at opfylde Rigaerklæringens mål og tilsagn
- g) at fremme vedtagelsen af IPv6 og det strategiske behov for at udvikle og vedtage sensorbaserede net, herunder net, der bygger på RFID
- h) at fastholde dynamikken i gennemførelsen af e-forvaltning for således at forbedre levering af tjenester, mindske forvaltningsbyrden for erhvervslivet og borgerne samt øge deltagelsen;

#### 8. OPFORDRER ALLE BERØRTE PARTER TIL

- a) at udvikle og fremme brugervenlige produkter og tjenester med henblik på bedre tilgængelighed
- b) at udvikle innovative og interoperable ikt-applikationer, standardisering og øget pålidelighed og sikkerhed for at maksimere fordelene ved ikt for erhvervslivets produktivitet
- c) at finde frem til nye erhvervsmodeller og innovative teknologiske løsninger, som kan fremme konkurrenceevnen og øge forbrugernes tillid til anvendelsen af ikt-produkter og -tjenester."

## Det europæiske agentur for net- og informationssikkerhed

Rådet nåede frem til en generel indstilling om et forslag til forordning om ændring af forordning (EF) nr. 460/2004 om oprettelse af et europæisk agentur for net- og informationssikkerhed (ENISA) for så vidt angår agenturets fortsatte beståen ([10338/08](#)).

Ministrene nåede til enighed om at forlænge ENISA's mandat med tre år. Denne periode skal give mulighed for yderligere drøftelser om ENISA og for at overveje den generelle retning for EU's bestræbelser hen imod øget net- og informationssikkerhed. Kommissionen blev opfordret til at bidrage til disse drøftelser.

ENISA blev oprettet i 2004 for en begrænset periode, og dets mandat udløber i marts 2009. I december 2007 foreslog Kommissionen at forlænge ENISA med to år ([16840/07](#)).

ENISA blev oprettet med det formål at øge EU's, EU-medlemsstaternes og erhvervslivets kapacitet til at forebygge, håndtere og reagere på større net- og informationssikkerhedsrisici. Med henblik på at opfylde dette formål fungerer det som et ekspertisecenter for net- og informationssikkerhed, og det fremmer samarbejde mellem den offentlige og den private sektor.

Europa-Parlamentets førstebehandlingsudtalelse kan forventes vedtaget i juni.

## TRANSPORT

### Vejtransport

Under en offentlig forhandling nåede Rådet med kvalificeret flertal<sup>1</sup> til politisk enighed om tre forslag til retsakter,<sup>2</sup> der har til formål at modernisere, erstatte og sammenskrive bestemmelserne om vejtransporterhvervet og adgangen til markederne for vejtransport.

Ministrene blev opfordret til at nå til enighed om formandskabets kompromistekst ([10159/08](#)), der søger at løse de væsentligste udestående politiske spørgsmål i forbindelse med denne lovgivningspakke, navnlig cabotagekørsel og oprettelse af nationale elektroniske registre.

Kommissionen forelagde disse forslag i maj 2007 med henblik på at begrænse konkurrenceforvridning og forbedre transportvirksomhedernes overholdelse af sociallovgivningen og reglerne om trafik sikkerhed.

#### – *Adgang til markedet for international godskørsel*

Formålet med forslaget til forordning om fælles regler for adgang til markedet for international godskørsel er at forenkle og yderligere harmonisere de nuværende regler ved at konsolidere og sammenskrive forordning nr. 881/92 og nr. 3118/93 samt direktiv 2006/94/EF om adgang til vejtransportmarkedet.

Hovedformålet med dette forslag er at undgå juridisk usikkerhed for Fællesskabets transportvirksomheder og tilpasse lovgivningen til markedsbehovene.

---

<sup>1</sup> Den østrigske delegation gav udtryk for, at den ville stemme imod. Den tjekkiske, italienske og portugisiske delegation ville undlade at stemme.

<sup>2</sup> - Forslag til forordning om fælles regler for adgang til markedet for international godskørsel (omarbejdning) ([10092/2/07](#));  
 - Forslag til forordning om fælles regler for betingelser for udøvelse af vejtransporterhvervet ([10114/1/07](#));  
 - Forslag til forordning om fælles regler for adgang til markedet for buskørsel ([10102/2/07](#)).

Rådets organer har navnlig drøftet cabotagekørsel. Ministrene nåede til enighed om følgende kompromis med hensyn til dette spørgsmål:

- der gives mulighed for tre cabotagekørsler inden for syv dage efter en international kørsel. Disse kørsler kan også udføres i de medlemsstater, der passeres i transit, forudsat de er begrænset til én kørsel inden for tre dage pr. medlemsstat
- for at undgå en eventuel kraftig forstyrrelse af et nationalt marked vil visse nugældende beskyttelsesbestemmelser blive genindsat i teksten, hvorved medlemsstaterne får mulighed for at indføre beskyttelsesforanstaltninger i tilfælde af alvorlige forstyrrelser af det nationale transportmarked
- der indføres bestemmelser, der understreger den midlertidige karakter af cabotagekørsel, som ikke bør medføre markedsforstyrrelser
- der indføres en bestemmelse om rapportering, som pålægger Kommissionen, at den i sin rapport med vurdering af muligheden for en yderligere åbning af de nationale transportmarkeder lader indgå en evaluering af den kontrolordning, der påtænkes i dette forslag
- Kommissionens evalueringsrapport vil blive forelagt i 2013.

Efter drøftelser i Rådets forberedende organer blev visse bestemmelser i Kommissionens forslag tilpasset med det formål at opnå konsensus om de fleste dele af udkastet til forordning. Disse ændringer vedrører især:

- anvendelsesområde og definitioner, såsom definitionen af "alvorlig overtrædelse af fællesskabslovgivningen om vejtransport"
- et forenklet og standardiseret format for fællesskabstilladelsen, de bekræftede kopier og førerattesten
- perioderne for fællesskabstilladelsens gyldighed og for kontrol af opfyldelse
- kapitlet om gensidig bistand og sanktioner, dvs. etableringsmedlemsstatens og værtsmedlemsstatens fastsættelse af sanktioner for overtrædelser
- en liste over sikkerhedselementer for at undgå manipulation og forfalskning af fællesskabstilladelsen og førerattesten

– *Vejtransporterhvervet*

Udkastet til forordning om adgang til vejtransporterhvervet skal rette op på en række mangler, der er blevet påpeget i Kommissionens konsekvensvurdering og i den offentlige høring, og skal erstatte direktiv 96/26/EF.

Rådet var enig i de formål og principper, der ligger til grund for dette forslag, navnlig indførelse af ensartede og håndhævelige bestemmelser om adgang til transporterhvervet.

Ministrene nåede til enighed om følgende kompromis med hensyn til etablering af nationale elektroniske registre:

- senest den 1. juni 2009 skal Kommissionen udstede retningslinjer for registerets struktur
- medlemsstaterne skal oprette et nationalt register 24 måneder efter ikrafttrædelsesdatoen for denne forordning
- senest den 31. december 2012 skal disse registre være forbundet
- alvorlige overtrædelser skal optages i det nationale register fra og med 2016, hvorimod de alvorligste overtrædelser skal registreres straks fra det nationale registers oprettelse
- alle ovennævnte datoer og tidsfrister kan ændres ved hjælp af udvalgsproceduren
- Kommissionen skal i sin toårsrapport foretage en gennemgang af, hvordan de nationale elektroniske registre fungerer, og hvilke elementer de omfatter.

For at nå til en samlet konsensus om dette lovgivningsforslag foretog Rådet desuden ændringer i forhold til Kommissionens oprindelige tekst på følgende punkter:

- emne, anvendelsesområde og definitioner
- krav og betingelser for arbejdet som transportleder
- fritagelse fra prøven for transportledere

- indførelse af et risikobaseret kontrolsystem
- gensidig anerkendelse af attester og andre dokumenter
- listen over de alvorligste overtrædelser.

– *Adgang til det internationale marked for buskørsel*

Udkastet til forordning om fælles regler for adgang til markedet for international buskørsel har til formål at revidere og konsolidere den gældende lovgivningsramme (forordning nr. 684/92 og nr. 12/98) ved at gøre anvendelsesområdet klarere, forenkle procedureerne og indføre et standardiseret format for fællesskabstilladelsen og de bekræftede kopier.

Alle medlemsstaterne hilste Kommissionens forslag velkommen og var enige i, at de gældende regler skal forenkles og yderligere harmoniseres ved at fjerne den juridiske usikkerhed, reducere de administrative byrder og forbedre informationsudvekslingen.

Rådets forberedende organer tilpassede visse bestemmelser i forhold til Kommissionen oprindelige forslag, så der kunne opnås en samlet konsensus med hensyn til udkastet til forordning. Denne konsensus vedrører navnlig:

- anvendelsesområde og definitioner, såsom definitionerne af "international befordring" og "cabotagekørsel"
- et forenklet og standardiseret format for fællesskabstilladelsen og bekræftede kopier, herunder en liste over sikkerhedselementer for at undgå manipulation og forfalskning
- markedsadgang
- spørgsmål i forbindelse med gennemførelse.

Europa-Parlamentet vedtog sin førstebehandlingsudtalelse i maj om forslaget vedrørende adgang til markedet for international godskørsel og om forslaget vedrørende adgang til vejtransporterhvervet og i juni om forslaget vedrørende det internationale marked for buskørsel.



## Teknisk kontrol med motorkøretøjer

Rådet nåede frem til en generel indstilling om et forslag til direktiv om teknisk kontrol med motor-køretøjer og påhængskøretøjer dertil, der tager sigte på at kodificere det gældende direktiv 96/96/EF<sup>1</sup>. Europa-Parlamentet har endnu ikke afgivet udtalelse.

Det nugældende direktiv harmoniserer reglerne for teknisk kontrol, forhindrer konkurrenceforvridding mellem transportvirksomhederne og garanterer, at køretøjerne er færdselssikkerhedsmæssigt tilfredsstillende justeret og vedligeholdt.

Forslaget til direktiv kodificerer og tilpasser gældende lovgivning til den nye forskriftsprocedure med kontrol<sup>2</sup> i forbindelse med generelle foranstaltninger, der har til formål at ændre ikke-væsentlige bestemmelser i en basisretsakt, der er vedtaget efter den fælles beslutningsprocedure. Rådet besluttede også, at der i forslaget til direktiv indarbejdes en dom, som Domstolen for nylig har afsagt om etablering af et såkaldt afledt retsgrundlag. Alle ændringer er af teknisk art og har til formål at gøre fællesskabslovgivningen mere læsevenlig.

---

<sup>1</sup> EFT L 46, af 17.2.1997, s. 1. Senest ændret ved forordning 1882/2003 (EUT L 284, af 31.10.2003, s. 1).

<sup>2</sup> Forskriftsproceduren med kontrol blev indført ved afgørelse 2006/512/EF, som ændrede Rådets afgørelse 1999/468/EF om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen.

**Flerårige kontrakter om jernbaneinfrastrukturens kvalitet - Rådets konklusioner**

Rådet vedtog følgende konklusioner:

"RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION,

1) som henviser til:

- den fornyede Lissabonstrategi for vækst og beskæftigelse og den reviderede strategi for bæredygtig udvikling
- Kommissionens meddelelse: "Hold Europa i bevægelse - Bæredygtig mobilitet på vores kontinent - Midtvejsevaluering af Europa-Kommissionens hvidbog fra 2001 om transportpolitikken"
- direktiv 2001/14/EF om tildeling af jernbaneinfrastrukturkapacitet og opkrævning af afgifter for brug af jernbaneinfrastruktur samt sikkerhedscertificering, særlig artikel 6
- Kommissionens rapport om gennemførelsen af den første jernbanepakke
- meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet om overvågning af udviklingen på det europæiske jernbanemarked, og

2) som tager følgende i betragtning:

- jernbanetransport har et stort potentiale for at bidrage til udviklingen af bæredygtig transport i Europa
- en sikker, effektiv, pålidelig og rettidig jernbanetransport er afhængig af, at der på nationalt og europæisk plan eksisterer en velfungerende og interoperabel jernbaneinfrastruktur
- der kan blive brug for betydelige investeringer for at opnå en jernbaneinfrastruktur med tilstrækkelig kapacitet og af tilstrækkelig høj kvalitet, det tilkommer medlemsstaterne at træffe afgørelse om finansieringens art og omfang, og de offentlige finanser skal anvendes effektivt

- der er konstateret et behov for at fastlægge klare, gennemsigtige forbindelser mellem medlemsstaterne og infrastrukturforvalterne og holde spørgsmål, der vedrører langsigtede infrastrukturrelaterede investeringer, adskilt fra forvaltning af jernbaneinfrastruktur
  - tilvejebringelse af jernbaneinfrastruktur er et delt ansvar inden for medlemsstaterne, som regel mellem de nationale regeringer, der ejer infrastrukturen, og infrastrukturforvalterne
  - jernbaneinfrastrukturen er et naturligt monopol og finansieres i vid udstrækning af medlemsstaterne, også fordi den er meget kapitalintensiv, så investeringerne først er tjent ind efter mange års anvendelse
  - der er åben adgang til jernbaneinfrastrukturen for alle potentielle brugere på en retfærdig og ikke-diskriminerende måde, og der betales et passende beløb for adgangen til denne infrastruktur i henhold til fællesskabsbestemmelserne (direktiv 2001/14/EF)
  - jernbaneinfrastrukturen er opbygget på grundlag af hidtidige efterspørgselsmønstre, men der bør ved fastlæggelsen af udviklings- og vedligeholdelsesbehovene tages fuldt hensyn til brugernes fremtidige behov,
- 3) NOTERER SIG Kommissionens meddelelse "Flerårige kontrakter om jernbaneinfrastrukturens kvalitet";
  - 4) BEKRÆFTER, at det støtter initiativer, der tager sigte på at tilvejebringe bedre jernbaneinfrastruktur gennem passende planlægning og gennemførelse af vedligeholdelse, fornyelse og opgradering;
  - 5) ERKENDER, at det er vigtigt for at forbedre infrastrukturens kvalitet at etablere langsigtede nationale strategiske transportrammer, der omfatter alle transportformer, således at infrastrukturforvalterne og medlemsstaterne kan sikre, at deres forretningsplaner er i overensstemmelse med finansieringen;
  - 6) FREMHÆVER, at det er nødvendigt at udvikle det europæiske jernbanenet under behørig hensyntagen til den nuværende og fremtidige efterspørgsel efter person- og godstransporttjenester, der bør være afgørende for infrastrukturens kvalitetsniveau og banenettets omfang;

- 7) UNDERSTREGER, at den forventede stigning i jernbanetransportmængden ikke kun vil kræve ny infrastruktur og fjernelse af fysiske flaskehalse, men også en optimeret anvendelse og vedligeholdelse af den eksisterende infrastruktur;
- 8) GIVER UDTRYK FOR, at det er bekymret over det misforhold mellem finansieringen og vedligeholdelsesbehovet, der findes i nogle dele af EU, og at det er nødvendigt at undgå et voksende vedligeholdelseefterslæb, der kan medføre alt for høje infrastrukturafgifter;
- 9) FREMHÆVER nødvendigheden af forvaltningsmæssigt uafhængige og efterspørgselsorienterede infrastrukturforvaltere for at tiltrække flere brugere og dermed skabe yderligere omsætning, hvilket alt sammen fører til en bedre udnyttelse af den kapacitet, der er til rådighed, og forbedrer infrastrukturforvalternes økonomiske situation;
- 10) MINDER OM, at flerårige kontrakter ikke er obligatoriske, og at medlemsstaterne bør vælge mellem sådanne aftaler og passende reguleringsforanstaltninger for at sikre, at artikel 6 i direktiv 2001/14/EF overholdes;
- 11) OPFORDRER MEDLEMSSTATERNE til, under hensyn til deres konkrete omstændigheder, at overveje at indgå aftaler med infrastrukturforvalterne med henblik på:
  - a) at sikre, at infrastrukturforvalternes finansiering og opgaver giver mulighed for sammenhæng mellem resultatspecifikationer, der bl.a. omfatter infrastrukturens pålidelighed og kapacitet, og statsfinansieringen samt adgangsafgifternes niveau under behørig hensyntagen til infrastrukturens sikkerhed og kvalitet
  - b) at øge infrastrukturforvalternes incitament til at nedbringe omkostningerne ved tilvejebringelsen af infrastruktur og dermed også afgifterne for brug heraf. Desuden kan sådanne aftaler:
  - c) belønne de infrastrukturforvaltere, der leverer bedre præstationer end planlagt med hensyn til infrastrukturens kvalitet, det samlede driftsresultat og trafikmængden
  - d) om nødvendigt udpege et organ, der skal overvåge gennemførelsen af de flerårige aftaler, eller på anden måde fastsætte procedurer, der sikrer gennemførelsen af de flerårige aftaler

- e) fastsætte konfliktløsningsprocedurer, der kan omfatte sanktioner i tilfælde af manglende overholdelse
  - f) etablere gunstige rammer for optimering af omkostningerne, f.eks. kan infrastrukturforvalterne, hvis det er hensigtsmæssigt og praktisk, overdrage dele af arbejdet til kontrahenter på flerårig basis;
- 12) OPFORDRER infrastrukturforvalterne til at intensivere deres bestræbelser på at tilvejebringe jernbaneinfrastruktur af høj kvalitet i overensstemmelse med kundernes behov ved:
- a) regelmæssigt at overvåge og måle infrastrukturens tilstand samt underrette de relevante myndigheder herom
  - b) at offentliggøre en række centrale præstationsindikatorer, som f.eks. præstationsindikatorerne for kapacitet, kvalitet, effektivitet og pålidelighed i forbindelse med tilvejebringelse af infrastruktur, sat i forhold til kvaliteten af jernbanetransporttjenesterne
  - c) i god tid at oplyse om forestående vedligeholdelsesarbejder og andre kapacitetsbegrænsninger, særlig ved de internationale transportkorridorer
  - d) at koordinere vedligeholdelsesarbejderne ved transportkorridorerne med henblik på en velfungerende styring og drift af jernbanetrafikken og investeringsplanlægningen, så der opstår færrest mulige forstyrrelser
  - e) fuldt ud at udnytte incitamentspotentialer i afgiftsordningen for at minimere forstyrrelserne;
- 13) OPFORDRER KOMMISSIONEN TIL
- regelmæssigt at overvåge gennemførelsen af flerårige aftaler og fremskridtene i anvendelsen heraf, eventuelt inden for rammerne af ordningen for overvågning af jernbanemarkedet. I den forbindelse bemærkes følgende:
    - der bør udvikles et format for benchmarking af infrastruktur-tjenester i nært samarbejde med medlemsstaterne, infrastrukturforvalterne og overvågningsorganerne, herunder offentliggørelse af de centrale præstationsindikatorer
    - medlemsstaterne eller eventuelle overvågningsorganer bør høres med henblik på ajourføring af bedste praksis vedrørende en optimal overvågnings- og konfliktløsningsprocedure
  - at udarbejde foranstaltninger, der fremmer en effektiv og konsekvent anvendelse af bedste praksis på dette område."

## Fremme af renere og mere energieffektive køretøjer

Rådet nåede frem til en generel indstilling om et forslag til direktiv om fremme af renere og mere energieffektive vejtransportkøretøjer ([10724/08](#)). Europa-Parlamentet har endnu ikke afgivet førstebehandlingsudtalelse.

Dette forslag blev forelagt Rådet i januar 2008 ([5113/08](#)). Det har til formål at fremme renere og mere energieffektive køretøjer og forbedre transportsektorens bidrag til gennemførelse af EU's miljø-, klima- og energipolitikker. Direktivet forpligter myndighederne og operatører, der udfører offentlig passagerbefordring til at tage hensyn til energiforbruget, emissionen af CO<sub>2</sub> og emissioner af andre forurenende stoffer, når de indkøber køretøjer.

Rådets forberedende organer foretog flere ændringer af Kommissionens forslag, navnlig blev anvendelsesområdet omdefineret, og der blev indført et krav til myndighederne og operatørerne om at tage hensyn til energi- og miljøbelastninger, når de indkøber køretøjer, men samtidig blev der åbnet mulighed for at opfylde dette krav på flere forskellige måder.

Anvendelsesområdet for forslaget til direktiv er blevet ændret for at opnå sammenhæng med direktiv 2004/17/EF og 2004/18/EF om offentlige indkøb og forordning (EF) 1370/2007 om offentlig personbefordring.

Kommissionen foreslog, at myndighederne og operatørerne i forbindelse med indkøb af køretøjer anvender en enkelt harmoniseret metode til beregning af levetidsomkostningerne uden at stille yderligere krav med hensyn til det indkøbte køretøjs energi- og miljøbelastning.

I den tekst, som Rådet er nået til enighed om, er der krav om, at myndighederne og operatørerne tager hensyn til energi- og miljøbelastninger ved indkøb af vejtransportkøretøjer - herunder som minimum energiforbrug, emissioner af CO<sub>2</sub> og emissioner af forurenende stoffer - og der gives to valgmuligheder med hensyn til opfyldelse af dette krav. Disse valgmuligheder er: fastsættelse af tekniske specifikationer for energi- og miljøpræstationerne i den dokumentation, der ligger til grund for indkøb af vejtransportkøretøjer, eller inddragelse af energi- og miljøbelastningerne i indkøbsbeslutningen. I tilfælde, hvor der anvendes en indkøbsprocedure, skal dette gøres ved at anvende disse belastninger som tildelingskriterier, og i tilfælde, hvor disse belastninger værdisættes, så de kan indgå i indkøbsbeslutningen, skal der anvendes en harmoniseret metode som fastsat i dette forslag til direktiv.

En sådan fleksibilitet med hensyn til valgmuligheder vil betyde, at de indkøbende myndigheder og operatørerne bedre kan tage hensyn til lokale miljøforhold og prioriteter.

Medlemsstaterne har to år fra direktivets ikrafttræden til at gennemføre direktivets bestemmelser.

Europa-Parlamentet forventes at vedtage sin førstebehandlingsudtalelse i juli 2008.

## **Transporttraktat for det vestlige Balkan**

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger om en traktat om oprettelse af et transportfællesskab med det vestlige Balkan.

Traktaten om oprettelse af et transportfællesskab med det vestlige Balkan indgår i en strategi, der skal styrke de europæiske udsigter for landene i det vestlige Balkan. Denne traktat tilsigter i første omgang at fremme samarbejdet på transportområdet mellem staterne i regionen.

På længere sigt er det hensigten med traktaten at øge integrationen mellem transportsystemerne i regionen samt integrationen med EU's transportsystemer. Den skal også give operatører og investorer i transportsektoren retssikkerhed og dermed stimulere investering og økonomisk udvikling.

## **Luftrafikaftaler med Australien og New Zealand**

Rådet vedtog to afgørelser om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger om en samlet luftrafikaftale med henholdsvis Australien og New Zealand.

Kommissionen anmodede om disse mandater i 2005. Disse aftaler vil betyde økonomiske fordele for luftfartsselskaberne, lufthavnene, passagererne, turistsektoren og samfundsøkonomien som sådan i EU og i de to lande. Desuden vil de indebære en gensidig markedsåbning inden for rammer, som sikrer loyal konkurrence og høje standarder for luftfartssikkerhed og miljøbeskyttelse.



## **EVENTUELT**

### **Mobile satellittjenester**

Rådet noterede sig formandskabets orientering om et forslag til beslutning om udvælgelse af og udstedelse af tilladelser til systemer, som leverer mobile satellittjenester ([10472/08](#)).

Rådet er nået til enighed med Europa-Parlamentet om dette forslag ved førstebehandlingen. Efter at jurist-lingvisterne har gennemgået teksten, vil den blive vedtaget sidst i denne måned.

### **Iværksættelse af internetprotokol version 6 i Europa**

Kommissionen forelagde Rådet sin meddelelse "Videreudvikling af internettet - Handlingsplan for iværksættelsen af internetprotokol version 6 (IPv6) i Europa" ([10185/08](#)).

Målet for denne handlingsplan er at tilskynde til bred indførelse af den næste version af internetprotokollen (IPv6).

### **Indikatorer for bredbåndsadgang til internettet**

Rådet blev orienteret af den portugisiske delegation om indikatorer for bredbåndsadgang til internettet ([10544/08](#)).

### **Prisen på SMV og data-roaming**

Rådet blev orienteret af den nederlandske delegation om priserne på sms- og data-roaming.

### **Færdiggørelsen af den funktionelle luftrumsblok mellem Irland og Det Forenede Kongerige**

Rådet blev orienteret af den irske og den britiske delegation om færdiggørelsen af den funktionelle luftrumsblok mellem Irland og Det Forenede Kongerige.

**Nedbringelse af CO2-emissionerne fra lette køretøjer**

Rådet blev orienteret af formandskabet om det hidtidige forløb af drøftelserne om forslaget til forordning om fastsættelse af præstationsnormer for nye personbilers emissioner som led i Fællesskabets integrerede tilgang til nedbringelse af CO2-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer (9850/08).

**Det første ASEM-ministermøde om transportsamarbejde**

Rådet blev orienteret af den litauiske delegation om Litauens tilbud om at være vært for det første ASEM-ministermøde om transportsamarbejde, der skal afholdes i oktober 2009 i Vilnius (10530/1/08).

**Det uformelle ministermøde (transport)**

Rådet blev orienteret af formandskabet om resultaterne af det uformelle ministermøde (transport), der blev afholdt den 6. maj 2008 i Brdo (10514/08).

**Transportkonference om det vestlige Balkan**

Rådet blev orienteret af formandskabet om resultaterne af den transportkonference om det vestlige Balkan med titlen "Den Europæiske Union og Sydøsteuropa: En fælles vision for forbindelsen mellem mennesker", der blev afholdt den 7. maj 2008 i Beograd (10516/08).

**ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT****TRANSPORT****Afskaffelse af forskelsbehandling med hensyn til transportpriser og transportvilkår**

Rådet vedtog en forordning om ændring af forordning nr. 11 vedrørende afskaffelse af forskelsbehandling med hensyn til transportpriser og transportvilkår, udfærdiget i henhold til artikel 79 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab ([7653/08](#)).

For at reducere virksomhedernes administrative byrder forenkles forordning nr. 11 ved fjernelse af forældede og unødvendige krav, bl.a. kravet om opbevarelse på papir af visse oplysninger, som på grund af den tekniske udvikling nu foreligger i transportvirksomhedernes regnskabssystemer.

**Tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje - EU's udvidelse**

Rådet vedtog et direktiv om tilpasning af direktiv 2006/87/EF hvad angår tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af EU i januar 2007 ([9129/08](#)).

**DEN FÆLLES UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK****EU's særlige repræsentant ved Den Afrikanske Union - Formandskabets rapport**

Rådet vedtog formandskabets rapport i henhold til artikel 14 i Rådets fælles aktion 2007/805/FUSP om udnævnelse af Den Europæiske Unions særlige repræsentant (EUSR) ved Den Afrikanske Union.

Rapporten fokuserer på oprettelsen af kontoret for EUSR ved Den Afrikanske Union i den første mandatperiode samt på kontorets videre opbygning og struktur til udløbet af mandatperioden den 31. december 2008.

**ALMINDELIGE ANLIGGENDER****Ændringer af den europæiske ombudsmands statut**

Rådet vedtog sin holdning til ændringerne af den europæiske ombudsmands statut, så Europa-Parlamentet kan godkende sin endelige betænkning og beslutningen om ændring af statuten ([10424/08](#)+[COR 1](#), [COR 2](#)).